

# 下町芸術祭

shitamachi art festival

アートが日常となる

下町へ

2021  
10.9 sat - 10.24 sun



## 展示プログラム

「豊かさの触感」では、駒ヶ林地区の7会場、新長田地区の1会場にて、25組のアーティストによる展示を行います。  
 「丸山 宙を上る街道」(関連企画)では、丸山地区の屋内外の5会場にて、7組のアーティストによる展示等を行います。

## ツアー

作品や地域の魅力をお届けするツアーを開催します。

### 公式アート&まちあるきツアー

- 12 「駒ヶ林駅」改札前集合 10月17日(日)13:30-  
 有料 | 500円 | 小國陽佑、角野史和
- 5 DANCE BOX「五感で楽しむ下町芸術祭ツアー#1-3」  
 JR「新長田駅」前集合 10月9日(土)11:00-23日(土)10:30-  
 7 ArtTheater dB KOBE前集合 10月17日(日)10:50-  
 有料 | 日程によって異なる内容

## パフォーマンスプログラム

DANCE BOX「ダンスと出かけよう!」では、新長田地区の3会場と地域を横断した7プログラムの上演/上映を行います。  
 「まちを元気に! 遊合祭パレード&パフォーマンス」では、下町芸術大学と絡みながら、新長田地区の2会場と地域を横断した上演を行います。

## 講座プログラム

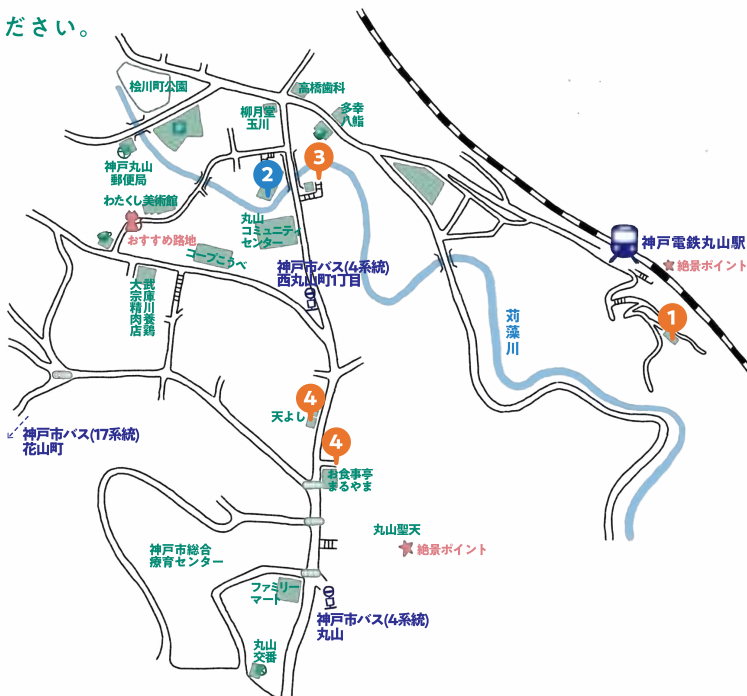
丸山、新長田、駒ヶ林の「まち」のことを勉強する講座プログラム「下町芸術大学」。都市計画やまちづくり、民俗文化やアート解説に触れ、このまちのこともより深く楽しめます。

Googleマップ



すり鉢状の急斜面に民家がびっしりと並んだ、独特の景色が広がる町。昭和初期には別荘地として開発され、旅館や遊園地のある「神戸の奥座敷」と呼ばれていました。今回、関連企画として、南から続く坂道を「宙へ上る街道」と題し、丸山に住うアーティストに焦点を当てた作品展示を行います。長田の持つ新たな側面を、ぜひご体感ください。

# 丸山



### 1 バラックリン

**展示** 10月10日(日)/17日(日)/24日(日)11:00-16:00 丸山 宙を上る街道  
 無料 | 中村邦夫

### 2 旧大日温泉

**パフォ** 10月24日(日)13:00-14:00 丸山 宙を上る街道  
 無料 | 原始放浪記 ヤンシナノブトウ  
**講座** 10月24日(日)15:30- トーク:長田の奥座敷「丸山」の可能性  
 有料 | 500円 | 上野天陽,小泉寛明,森本アリ

### 3 丸山アンダーザブリッジ

**展示** 10月9日(土)-10月24日(日) 丸山 宙を上る街道  
 無料 | 滑川みぎ  
**パフォ** 10月24日(日)14:15-15:15  
 無料 | ラミトルカイ(山本和馬、いはらみく、松縄春香),アラン・シナンジャ

### 4 街道沿い軒先(天よし・お食事亭まるやま 他)

**展示** 10月9日(土)-10月24日(日) 丸山 宙を上る街道  
 無料 | 宮崎みよし&プラネットarts,ちえ坊

# 新長田

商店街の立ち並ぶ下町らしい風景が広がります。劇場やスタジオの中だけでなく、まちに飛び出したパフォーマンスプログラムを展開します。ここは、様々なルーツを持つ人々が集住するエリアであり、その文脈を受け継いだプログラムにもご注目ください。粉もんをはじめとする下町グルメや、多国籍な料理も外せません。



### 6 鉄人広場

**パフォ** 10月9日(土)15:00- 下町芸術祭2021開幕式  
 無料 | 鉄板コテ之介,バクウォン 他&フレンズ,阪神虎舞

### 7 ArtTheater dB KOBE

**パフォ** 10月16日(土)19:00-,17日(日)11:00-/15:00- 山下残『そこに書いてある』  
 有料 | 前売:3000円 割引制度あり  
 構成・演出・振付:山下残 出演:畑中良太,益田さち,宮北裕美,山下残 他  
**パフォ** 10月22日(金)19:30-,23日(土)14:00-/18:00-  
 垣尾優×国内ダンス留学@神戸7期生『たん、たん、魂』  
 有料 | 前売:2500円 割引制度あり | 構成・演出・振付:垣尾優  
 出演:秋田乃梨子,石山樹野,川崎萌々子,楠田東輝,久保亜樹子,小松菜々子

### 8 新長田合同庁舎(1F 神戸生活創造センター調理室)

**パフォ** 10月14日(木)19:00前 まちを元気に! 遊合祭ゲリラパレード  
 無料 | 遊合祭アーティスト  
**講座** 10月14日(木)19:00-21:00 新長田に息づく「キムジャン」体験  
 有料 | 500円+材料費 | 金千秋(FMわいわい総合プロデューサー),キムチづくり講師

### 9 すまいるネットセミナールーム

**講座** 10月15日(金)19:00- 上映会・トーク「全国初の再開発、そして西の副都心構想へ」  
 有料 | 500円 | 東充(神戸アーカイブ写真館館長),増田匡(長田区長)

### 10 スタジオ・長田教坊

**パフォ** 10月17日(日)16:30開場/17:30-開演 まちを元気に! 教坊ライブ  
 無料※投げ銭制 | 黒拍子(和太鼓),山本朗生,遊合芸能 親蒼達/チングドゥル バクウォン&趙恵美

### 11 Sobani Omusubi

**展示** 10月9日(土),14日(木)-16日(土),21日(木)-24日(日)11:00-16:00  
 豊かさの触感  
 無料 | 佐藤美瑛,松縄春香,わにぶちみき,Ms&Mrシュウ,みしまあきひろ



**カフェ・ナドゥリ 20**  
 10月9日(土)/14日(木)-16日(土)/21日(木)-23日(土)11:00-18:00  
 民主化を奪われたミャンマー 生きるためのアート  
 レジスタンス・ポスター展 with トークイベント〜  
 無料 | ミャンマーの民主化を支えるKANSAI市民の会

**神戸映画資料館 21**  
 10月16日(土)-31日(日)[うち8日間] 神戸発掘映画祭2021  
 有料/無料 | 神戸映像アーカイブ実行委員会

**ふたば学舎 22**  
 10月10日(日)14:00- クラシック音楽の聴き方いろは  
 ほたる火コンサート協会  
 10月17日(日)14:00- 播磨室内合奏団  
 無料 | ほたる火コンサート協会

**citygallery 2320 23**  
 10月9日(土)-24日(日)12:00-19:00[水/木/金休場]  
 古山コスミ展 無料 | citygallery 2320

**ちびっこ広場 24 旧駒ヶ林保育所 19**  
 10月23日(土)10:00-16:00 駒ヶ林一箱古本市  
 雑駁商会,尻池水産,WAGOMU Climbing Gym,イェンドゥパブ

# 駒ヶ林

## 関連プログラム



海沿いに広がる古くからの漁師町。ここでは、古民家や防災空地などを舞台に、神戸にゆかりの深いアーティストによる現代アート展を展開します。人の手から生まれた温もりや手触りを感じられる作品が揃いました。また、路地の中での神出鬼没のゲリラパレードも予定。雑多な路地に漂う暮らしの気配と、日常に潜む非日常をお楽しみください。

### 13 ジョブス・ベース・ラボ

**展示** 10月9日(土)-10日(日),14日(木)-17日(日),21日(木)-24日(日)11:00-16:00  
 豊かさの触感 無料 | 宮崎みよし&プラネットarts,中元俊介,下野友嗣

### 14 二葉じぞう広場

**展示** 10月9日(土)-10日(日),14日(木)-17日(日),21日(木)-24日(日)11:00-16:00  
 豊かさの触感 無料 | 馬淵洋

### 15 閑居 永門

**展示** 10月9日(土)-10日(日),14日(木)-17日(日),21日(木)-24日(日)11:00-16:00  
 豊かさの触感 無料 | ハラチグサ

### 16 角野邸

**展示** 10月9日(土)-10日(日),14日(木)-17日(日),21日(木)-24日(日)11:00-16:00  
 豊かさの触感 無料 | 高松威,赤木美奈,小野サボコ,角野一平,松村大地

### 17 Atelier koma

**展示** 10月9日(土)-10日(日),14日(木)-17日(日),21日(木)-24日(日)11:00-16:00  
 豊かさの触感 無料 | 田岡和也

### 18 駄菓子屋フレンド

**展示** 10月9日(土)-24日(日)[月曜定休]11:30-18:00 豊かさの触感  
 無料 | 原澤祥輝 ※作品を鑑賞したい方は、店主にお声掛けください。

### 19 旧駒ヶ林保育所

**展示** 10月9日(土)-10日(日),14日(木)-17日(日),21日(木)-24日(日)11:00-16:00  
 豊かさの触感 無料 | 神野翼,奥田誠一,おおのあやか,ワダコウゾウ, 葦村太一,CBA,高田雄平,濱田金芳



※予告なくプログラム等の内容を変更する場合があります。予めご了承ください。





下町芸術祭は、神戸市長田区を舞台に2年に1度開催しているアートフェスティバルです。4回目の開催となる2021年現在、新型コロナウイルス感染拡大が長引き、これまで当たり前であった人と人との繋がりが制限される状況が続いています。このような状況下でも、もともと人と人との社会的距離の近かった「下町」だからこそできることにこだわりました。ここでの体験は間接的に、このまち・世界・友人・他者・自身とのコミュニケーションを生み出すことでしょう。表現を通じた豊かな対話により、少しでも日常の活力・ハレの場を今一度取り戻したいと願い、ここに開催します。

## サポートスタッフ「こて隊」募集中!

会期前から会期中にかけて、一緒に芸術祭を盛り上げてくださる方を募集しています!年齢や経験は問いません!どなたでもお気軽にご参加ください!



## 新長田アートコモンズ実行委員会

〒653-0041  
神戸市長田区久保町6-1-1 アスタくにつか4番館4階db内  
TEL:078-647-7430

MAIL:shinnagata.artcommons@gmail.com

主催:新長田アートコモンズ実行委員会

共催:NPO法人芸法, NPO法人DANCE BOX, コミュニティサロンGnu  
スタジオ・長田教坊 他

関連企画/団体:大正筋アートミュージアム, Citygallery2320, アッセン駒ヶ林  
神戸映像アーカイブ実行委員会, 丸山プロジェクト  
福祉事業型専攻科エコールKOBÉ, ほたる火コンサート協会  
ミャンマーの民主化を支えるKANSAI市民の会 他

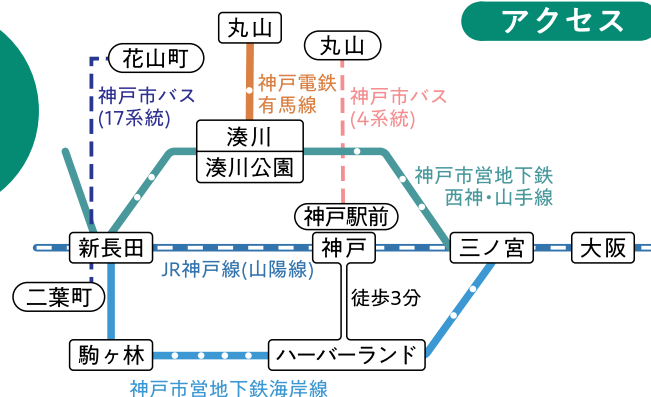
助成:長田区 宣伝写真:岩本順平 デザイン:山口葉亜奈

下町芸術祭公式ウェブサイト 各プログラムの詳細、ご予約はこちらから

<https://shitamachi-art.com>



## アクセス



### 丸山エリア

- 最寄駅** 神戸電鉄(有馬線)丸山駅  
神戸市バス(4系統)丸山/(17系統)花山町
- 会場まで** 神戸電鉄丸山駅より徒歩10分圏内  
神戸市バス(4系統)丸山より徒歩10分圏内  
神戸市バス(17系統)花山町より徒歩20分圏内

### 新長田エリア

- 最寄駅** JR新長田駅/神戸市営地下鉄(西神・山手線/海岸線)新長田駅
- 会場まで** 各駅より徒歩15分圏内

### 駒ヶ林エリア

- 最寄駅** 神戸市営地下鉄(海岸線)駒ヶ林駅  
JR新長田駅/神戸市営地下鉄(西神・山手線/海岸線)新長田駅
- 会場まで** 駒ヶ林駅より徒歩10分圏内  
新長田駅より徒歩20分圏内

## 【重要】新型コロナウイルス感染拡大予防対策について

### 会場で実施する対策について

- 屋内でのプログラムにつきましては、定員が通常の半数となっております。また、その他のプログラムについても、会場に入れる人数の制限をしています。
- 各展示会場で入り口付近に消毒液を設置しておりますので、各所にて手指消毒のご協力をお願いします。

### ご来場の皆さまへのお願い

- 一部展示会場や、イベント会場にて、検温のご協力をお願いしております。検温にご協力いただいた方にはシールをお渡ししますので、衣服に貼り付けて各会場をお回りください(検温にご協力いただいた印となります)。
- 必ずマスク(不織布推奨)をご持参・ご着用の上お越しください。
- 体調不良の方につきましては、ご来場をお控えください。

感染防止対策や開催内容については、社会情勢に応じて変更する可能性があります。最新情報は、公式ウェブサイトまたはFacebookにてご来場前にご確認ください。